



Editorial **VIS-A-VÍA**, S.L.
C/ Vilamarí 81, 8-1
01015 Barcelona
España

Tel. +34-93 163 35 62
Fax +34-93 539 35 65
info@vis-a-via.com
www.vis-a-via.com

CATÁLOGO DE DERECHOS 2010

ÍNDICE

→ MÉTODO DE ESPAÑOL/LE	2
→ LECTURAS FÁCILES GRADUADAS POR PASOS	3-5
→ LEER CLÁSICOS EN ESPAÑOL	6-7
→ POESÍA ACTUAL	8

Todos los títulos están disponibles.

Todos los derechos disponibles para todos los países.

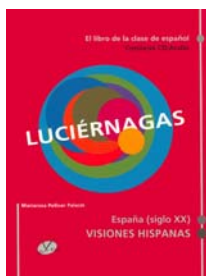
En www.vis-a-via.com pueden encontrar información complementaria de algunos títulos y descargarse una **muestra** de nuestras publicaciones.

En cada título, además de los **niveles genéricos** de conocimientos del español se especifican los **niveles del Marco Europeo de Referencia**.

Los precios indicados son los precios para clientes particulares en Europa.

Para cualquier otra consulta quedamos a su disposición.

MÉTODO DE ESPAÑOL/LE



LUCIÉRNAGAS

Autora: **Mariarosa PELLICER PALACÍN**

El libro de la clase de español - **nivel intermedio** (A2-B1)
Contiene CD-Audio (música original)

Libro: 100 pág. Interior en color. Cubierta en color.

Contiene abundante material gráfico: principios del siglo XX, Guerra Civil, exilio, Franquismo, emigración-inmigración, transición a la democracia, conflicto estudiantil del 87, etc.
 18x24 cm.

CD-Audio: 9 canciones originales de músicos míticos con letra de grandes poetas.

ISBN: 978-84-95982-30-8

Colección: VISIONES HISPANAS (España - siglo XX)

PVP (Libro + CD-audio -de música original íntegramente): 31,00 € (incl. 4% IVA)

→ **Español/Lengua Extranjera y E/Lengua 2** (nivel intermedio, A2-B1)

¡**Idóneo para grupos mixtos de escolares autóctonos y extranjeros en España!!**

→ **E/Lengua materna** en el exterior

→ **Escolares** (a partir de unos 14 años) **y adultos**

Un paseo por la España del siglo XX a través de **tres generaciones fundamentales**: los hijos de la guerra, los hijos de la "paz" y los hijos de la libertad.

→ Estructura **abierta**, ampliable, temática.

→ Aprendizaje a través de vivencias y **emociones** (activación de la inteligencia emocional).

→ Enfoque **comunicativo, observación y práctica gramatical, y contraste intercultural**.

→ Actividades y **tareas muy variadas**, activas, lúdicas y creativas, con abundantes **temas de discusión** (migración, flamenco, guerra civil, dictadura, etc.), diseñados para favorecer el trabajo en **parejas y grupos**.

→ Para trabajar en clase temas esenciales a partir de un **nivel intermedio** de conocimientos de la lengua española (**A2-B1**). Puede iniciarse el trabajo con este libro una vez introducidos los tiempos del pasado. Con este método se practican los usos de los tiempos del pasado y todas las estructuras y funciones comunicativas necesarias para informar del mismo.

→ Idóneo para **cursos de conversación** o para cursos de **lengua y cultura**, con integración de tareas de **expresión oral y escrita, comprensión lectora y comprensión auditiva**; y para trabajar contenidos serios como libro complementario de otros métodos a partir de mediados de A2.

→ En autoaprendizaje, útil como libro de lectura.

→ **Ideal para todos aquellos que creen necesarios contenidos socioculturales y culturales más trascendentes para la clase de E/LE.**



El trabajo con LUCIÉRNAGAS **no requiere** ni del profesorado ni del alumnado unos conocimientos profundos de la España del siglo XX. La intención de este método es acercar a los aprendices de E/LE a unos conocimientos similares a los que tienen la mayoría de los españoles. En definitiva, aquello que conforma la memoria histórica de los españoles de hoy. **Creemos** que todos los aprendices de E/LE deberían trabajar de forma sistemática la España del s. XX, lo que no debe confundirse con el tratamiento de temas aislados desconectados entre sí.

Nos complace comprobar que el Plan Curricular del Instituto Cervantes de 2006 contempla algunos aspectos que ya figuran en LUCIÉRNAGAS desde el año 2002.

Aproximación a la memoria histórica y a las **emociones** de los españoles y a aspectos fundamentales del siglo XX, mediante **poemas** (Alberti, Manuel Machado, Antonio Machado, Cernuda, León Felipe, etc.), **textos informativos** y **biografías** de personalidades reales, **fotografías históricas** y **grabaciones musicales originales** (Joan Manuel Serrat, José Mercé, Aguaviva, Jarcha, Paco Ibáñez, etc.).

Apéndice: cronología de la España del siglo XX. Solucionario de ejercicios.

LECTURAS FÁCILES GRADUADAS POR PASOS

Con informaciones culturales de **España** y de **América**.

Colección **LEYENDO PASO A PASO**

Todos los libros de esta colección contienen, además de las **historias** de los protagonistas, textos informativos que amplían los **temas culturales y socioculturales de los países de habla hispana** mencionados en las narraciones. Los textos van acompañados de tareas de **comprensión lectora** y de **expresión escrita**. Estas **tareas** van dirigidas a facilitar la **comprensión de los textos** y también a dar **pautas para mejorar las técnicas, y hábitos de lectura y escritura**. Con tareas de contraste **intercultural**.

! En algunos títulos, las tareas hacen especial hincapié en el desarrollo consciente de **habilidades interculturales** y de **estrategias** para fomentar el **aprendizaje autónomo**.

En el diseño y la concepción de estos libros y de sus tareas se han tenido en cuenta las necesidades de los lectores y lectoras de **E/Lengua extranjera**, de **E/Lengua 2** y de **E/Lengua materna** en el exterior o con **poco hábito de lectura y escritura**.

Los títulos aparecidos hasta ahora son de lectura **FÁCIL** o de **DIFICULTAD MEDIA**. Niveles de **E/LE** y **E/L2: inicial (A1-A2)** o **intermedio (A2-B1)** y van dirigidos, tanto a **escolares** como a **adultos**.

Series de esta colección:

- Serie **AVENTURAS DE LA PERIODISTA MARINA RÍOS**
Para **escolares** (a partir de unos 14 años) y **adultos**
- Serie **MARA, JAVI Y LA PANDILLA**
Para **escolares** (a partir de unos 11 años) y **adultos**
Especialmente indicado para **escolares extranjeros en España**
y para **escuelas bilingües** en el exterior

Serie **AVENTURAS DE LA PERIODISTA MARINA RÍOS**

Títulos aparecidos hasta ahora:

- **UNA FAMILIA TÍPICA ESPAÑOLA** (inicial, A1)
- **RECORDANDO LA MOVIDA** (inicial, A2)
- **LA FIESTA DE LA TRANSICIÓN** (intermedio, A2-B1)

UNA FAMILIA TÍPICA ESPAÑOLA



Autora: **Mariarosa PELLICER PALACÍN**

Lectura fácil. Nivel inicial de **E/LE, E/L2 (A1)**
36 páginas. Interior B/N. Cubierta en color.
15x21 cm.
ISBN: 978-84-95982-99-5
PVP: 6,50 € (incl. 4% IVA)

Descubre en esta divertida aventura de Marina Ríos si existe todavía una familia típica española.

Además de las aventuras de Marina Ríos, en **UNA FAMILIA TÍPICA ESPAÑOLA** se informa sobre los siguientes aspectos culturales:

- la **natalidad en España**
- los **jóvenes españoles y la familia**

RECORDANDO LA MOVIDA



Autora: **Mariarosa PELLICER PALACÍN**

Lectura **nivel fácil alto**. Nivel inicial de **E/LE, E/L2 (A2)**

48 páginas. Interior B/N. Cubierta en color.

15x21 cm.

ISBN: 978-84-95982-98-8

PVP: 6,50 € (incl. 4% IVA)

Marina Ríos prepara una serie de artículos sobre el periodo de la transición española a la democracia. Algunos encuentros inesperados alteran sus hábitos y costumbres cotidianos, y le aportan ideas nuevas.

! Las tareas de este libro hacen especial hincapié en el desarrollo consciente de **habilidades interculturales** y de **estrategias** para fomentar el **aprendizaje autónomo**.

! Este libro complementa contenidos de nuestro método de E/LE para el nivel intermedio (A2-B1) **LUCIÉRNAGAS**

Además de las aventuras de Marina Ríos, en RECORDANDO LA MOVIDA se informa sobre los siguientes aspectos culturales:

- horarios de **comidas en España**
- la importancia de los **bares en España**
- el movimiento contracultural de **La Movida**

LA FIESTA DE LA TRANSICIÓN



Autora: **Mariarosa PELLICER PALACÍN**

Lectura **dificultad media baja**. Nivel intermedio de **E/LE, E/L2 (A2-B1)**

48 páginas. Interior B/N. Cubierta en color.

15x21 cm.

ISBN: 978-84-95982-97-1

PVP: 6,50 € (incl. 4% IVA)

Un amigo invita a Marina Ríos a una fiesta muy especial. Allí Marina conocerá a muchas personas y vivirá experiencias de gran interés para su mejor conocimiento de las vivencias de la época de la transición a la democracia en España y sobre la vinculación de dicha época con la España actual.

! Las tareas de este libro hacen especial hincapié en el desarrollo consciente de **habilidades interculturales** y de **estrategias** para fomentar el **aprendizaje autónomo**.

! Este libro complementa contenidos de nuestro método de E/LE para el nivel intermedio (A2-B1) **LUCIÉRNAGAS**

Además de las aventuras de Marina Ríos, en LA FIESTA DE LA TRANSICIÓN se informa sobre los siguientes aspectos culturales:

- periodo de la **transición a la democracia** en España
- la **música de la transición**
- las **dictaduras del Cono Sur en los 70**

Serie **MARA, JAVI Y LA PANDILLA**

Mara y Javi, una chica y un chico **aragoneses**, deciden formar una **pandilla con chicos y chicas** que llegan a sus colegios o ámbitos sociales y que son procedentes **de diferentes países** o de otras **comunidades autónomas**.

A Mara y Javi se les abre un mundo nuevo, lleno de vivencias y descubrimientos de aspectos desconocidos, con el contacto con niños y niñas procedentes de otros lugares, especialmente con aquellos que llegan de otros países.

Estas vivencias **estimulan** su **interés** y su curiosidad por **adquirir conocimientos de forma autónoma**.

Los libros de esta colección narran las **vivencias** de **Mara y Javi** en su **contexto escolar** y extraescolar, así como su **relación con sus padres y otros familiares**.

Los libros van numerados y las aventuras de Mara y Javi **van desarrollándose** en el mismo orden. Cada libro puede utilizarse, no obstante, también de forma **independiente**. Para ubicar al lector, al **inicio de cada librito** se describe brevemente lo **fundamental de los títulos anteriores**.

EL REGALO DE REYES



Autora: **Mariarosa PELLICER PALACÍN**

Lectura **dificultad media**. Nivel intermedio de **E/LE, E/L2 (B1)**
48 páginas. Interior B/N. Cubierta en color.
15x21 cm.

ISBN: 978-84-95982-51-3

PVP: 6,50 € (incl. 4% IVA)

Descubre en este libro cómo han llegado Mara y Javi a la idea de formar una pandilla.

Además de las historias de Mara, Javi y la Pandilla, en EL REGALO DE REYES se informa sobre los siguientes aspectos culturales:

- la **Fiesta de Reyes** en España
- el **roscón de Reyes**, el **turrón**
- los **flujos migratorios** en España

LOS PRIMEROS DE LA PANDILLA



Autora: **Mariarosa PELLICER PALACÍN**

Lectura de **dificultad media**. Nivel intermedio de **E/LE, E/L2 (B1)**
56 páginas. Interior B/N. Cubierta en color.
15x21 cm.

ISBN: 978-84-95982-52-0

PVP: 6,50 € (incl. 4% IVA)

Este libro cuenta cómo Mara y Javi encuentran a los primeros miembros de la pandilla.

Además de las historias de Mara, Javi y la Pandilla, en LOS PRIMEROS DE LA PANDILLA se informa sobre los siguientes aspectos culturales:

- **lenguas de España**
- informaciones sobre **Ecuador**
- **por qué** se habla **español en América**
- algunas **diferencias** entre **variantes del español**

LEER CLÁSICOS EN ESPAÑOL



DON QUIJOTE Y EL MAR

Autores:

Miguel de Cervantes Saavedra

El ingenioso Caballero don Quijote de la Mancha

Parte II-Capítulos LX-LXVI (Versión original no adaptada)

Mariarosa Pellicer Palacín

Edición, guía de lectura de El Quijote, compendio histórico y sociocultural, y vocabulario

Libro: 194 pág. Interior B/N. Cubierta en color con solapa.

33 ilustraciones en B/N

14 x 21 cm.

ISBN: 978-84-95982-31-5

Colección: VISIONES HISPANAS (España - siglos XVI-XVII)

PVP: 15 € (incl. 4% IVA)

- Público general, no especializado
- **Español/lengua extranjera** (a partir de B2-C1. La parte de información cultural puede trabajarse a partir de B1-B2)
- **E/Lengua materna** en **Enseñanza Media** y **Superior** (para iniciar en la lectura del Quijote y en la época cervantina)
- **Escolares** (a partir de unos 12 años) **y adultos**

Porque creemos que **libro** de El **Quijote** de Miguel de Cervantes **no hay más que uno, el original**. Porque creemos, además, que las **palabras de Cervantes** y su **forma de decir las cosas** son **lo más extraordinario de dicho libro**. Conscientes, sin embargo, de las dificultades que encuentra el lector actual para acercarse a esta obra sin par, hemos concebido DON QUIJOTE Y EL MAR.

Con este libro, los **escolares, estudiantes y lectores no especializados** adquieren las **herramientas necesarias** para **leer la versión cervantina original** y, además, a través de una **gran cantidad de información** sobre aspectos **históricos, sociales** y de la **vida cotidiana** (moriscos, conversos, protestantismo, esclavitud, Inquisición, bandoleros, piratas, imprenta, alimentación, monedas, fiestas, música, viajes, etc.), y numerosas **ilustraciones** de la época desarrollan la comprensión de la sociedad que vivió Cervantes y que palpita a lo largo de todo el libro de El Quijote.

Un **vocabulario** y una **guía de lectura** facilitan la comprensión del texto cervantino y una **navegación orientada** a través de la **obra maestra de Cervantes**. Para que los escolares y lectores no especializados sean también capaces de leer más allá de tópicos escenas como la de los molinos o similares.

Este proyecto fue **evaluado** favorablemente por la **Comisión del IV Centenario de la Publicación de El Quijote**, que **permitió** el **uso** en su publicación del **logotipo** del IV Centenario de El Quijote.

En la cubierta del libro se respeta la ortografía de la firma original de Miguel de **"Cerbantes"**.

LEER CLÁSICOS EN ESPAÑOL

**ANIMALES DE FÁBULA**

Autora: **Mariarosa PELLICER PALACÍN**

Libro: 76 páginas. Interior en color. Cubierta en color con solapa. 14x21 cm.

ISBN: 978-84-95982-40-7

Colección: DIVÁN DE COLORES

PVP: 10,90 € (incl. 4% IVA)

Contiene:

- 12 reproducciones de **pinturas** de **Franz Marc** en color
- **Fábulas** de los siguientes autores en lengua castellana:
 - Tomás de Iriarte**
 - Félix María de Samaniego**
 - Miguel Agustín Príncipe**
 - Concepción Arenal**
 - Ezequiel Solana**
 - Francisco de Rojas Zorrilla**
 - Cristóbal de Monroy y Silva**
- Introducción al género fabulístico
- Biografía de todos los autores

Este libro combina **pinturas** de animales del extraordinario **pintor expresionista alemán Franz Marc**, con una selección de algunas de las mejores **fábulas en lengua castellana** (del siglo XVII al XX).

Pocos pintores han conseguido plasmar en sus lienzos un número tan grande de animales, con tanta belleza, delicadeza y sensualidad, como lo hizo Franz Marc -miembro fundador del **grupo expresionista alemán "Blauer Reiter"**.

En especial, los siglos XVIII y XIX dieron en **España** un plantel de **excelentes fabulistas**, de la talla de los mejores.

Completan esta antología una **introducción al género fabulístico**, en general, y a la fábula en castellano, en particular; así como las **biografías** de los 7 autores de fábulas seleccionados y del pintor Franz Marc. Las mencionadas biografías **pasean** a los lectores **por la España de los siglos XVII al XX** y **por la historia europea**; en especial, **la Alemania del siglo XX** y las **vanguardias artísticas europeas** de principios de dicho siglo.

Este mix europeo está pensado **para promover la lectura y la cultura artística** entre un **público general y escolar**. Mediante el acercamiento **a culturas de diferentes países europeos** contribuye al desarrollo del conocimiento de Europa.

LEER POESÍA ACTUAL

Colección TRIMILENIUM

Colección dedicada a la **poesía actual**.



POR EL RÍO

Autora: **AIRENA**

Libro: 82 pág. B/N. Cubierta en color con solapa.
13 x 20 cm.

ISBN: 978-84-95982-00-1

Colección: TRIMILENIUM

PVP: 9,90 € (incl. 4% IVA)

POR EL RÍO se distingue por la **profundidad** en el tratamiento de numerosos **temas vitales**, así como por su **musicalidad** y **frescura formales**.

A lo largo y ancho del río, AIRENA nos plantea en una cascada de frescos versos **visiones singulares** sobre **aspectos esenciales de la vivencia humana**: desde el amor, a la muerte.



EL CANTO DE LA SIRENA o El mito del mar

Autora: **AIRENA**

Libro: 90 pág. B/N. Cubierta en color con solapa.
13 x 20 cm.

ISBN: 978-84-95982-01-8

Colección: TRIMILENIUM

PVP: 10,90 € (incl. 4% IVA)

EL CANTO DE LA SIRENA o El mito del mar nos ofrece un **viaje por parajes ancestrales, míticos**, lejanos y al tiempo **tan cercanos a lo más íntimo** de cada uno de nosotros.

El mar, la sirena, el monte... El mar, la tierra, el sueño, el aire... Y una y otra vez el mar... Peligro y tesoro para cualquier navegante.